

Τετάρτη, 4 Οκτωβρίου 2000

**3. Λεττονία****A5-0239/2000**

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την αίτηση προσχώρησης της Λεττονίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την πορεία των διαπραγματεύσεων (COM(1999)506 — C5-0029/2000 — 1997/2176(COS))**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την αίτηση της Λεττονίας να καταστεί μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία υπεβλήθη στις 27 Οκτωβρίου 1995, σύμφωνα με το άρθρο 49 της Συνθήκης ΕΕ,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής επί της αιτήσεως αυτής (COM(1997)2005 — C4-0377/1997),
  - έχοντας υπόψη την περιοδική έκθεση 1999 σχετικά με την πρόοδο της Λεττονίας για την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (COM(1999)506 — C5-0029/2000) και το συγκεφαλαιωτικό έγγραφο του 1999 της Επιτροπής (COM(1999)500 — C5-0341/2000),
  - έχοντας υπόψη τις αποφάσεις που έλαβε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, ιδίως στις συνόδους Κορυφής της Κοπεγχάγης (21 και 22 Ιουνίου 1993), του Λουξεμβούργου (12 και 13 Δεκεμβρίου 1997) και του Ελσίνκι (10 και 11 Δεκεμβρίου 1999),
  - έχοντας τη συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της αφ' ενός, και της Λεττονίας αφ' ετέρου,
  - έχοντας υπόψη την εταιρική σχέση του 1999 για την προσχώρηση με τη Λεττονία,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 3ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με την αίτηση προσχώρησης της Λεττονίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση εν όψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βιέννης στις 11 και 12 Δεκεμβρίου 1998<sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 47, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής (A5-0239/2000),
- A. λαμβάνοντας υπόψη την έναρξη των ενταξιακών διαπραγματεύσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λεττονίας μετά την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ελσίνκι τον Δεκέμβριο του 1999, στο πλαίσιο των οποίων οι 5 από τους 8 τομείς για τους οποίους ξεκίνησαν διαπραγματεύσεις έχουν ήδη προσωρινά ολοκληρωθεί (εκπαίδευση και κατάρτιση, έρευνα, ΜΜΕ, στατιστικά δεδομένα, ΚΕΠΠΑ),
- B. σημειώνοντας τη σημαντική πρόοδο που έχει επιτελέσει η Λεττονία προς την κατεύθυνση της κοινωνικής οικονομίας της αγοράς, μολονότι η εισοδηματική ανισότητα και η φτώχεια έχουν σημαντικά αυξηθεί στις αγροτικές ιδίως περιοχές,
- Γ. εκτιμώντας ότι η Λεττονία έχει βελτιώσει σημαντικά το νομοθετικό πλαίσιο για την πολιτογράφηση και συνεπώς για την πολιτική και κοινωνική ενσωμάτωση των μη λεττονικής υπηκοότητας κατοίκων της Λεττονίας,
- Δ. επισημαίνοντας ότι η Λεττονία έχει επιτύχει αξιοσημείωτα αποτελέσματα στην υιοθέτηση του κοινοτικού κεκτημένου, αλλά ότι η υλοποίησή του παρεμποδίζεται από καθυστερήσεις στη μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης, του καθεστώτος των δημοσίων υπαλλήλων και των αποκεντρωμένων διοικητικών δομών,
- Ε. εκτιμώντας ότι τα προενταξιακά μέσα PHARE, ISPA και SAPARD που έχει διαθέσει η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να συμβάλουν σημαντικά στην υιοθέτηση και εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου στις υποψήφιες για ένταξη χώρες, γεγονός που απαιτεί περιοδικό έλεγχο της αποτελεσματικότητάς τους προς αυτή την κατεύθυνση,
- ΣΤ. τονίζει ότι κατά τη διάρκεια της προενταξιακής διαδικασίας πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ανάπτυξη των αγροτικών περιοχών, όχι μόνο για οικονομικούς λόγους, αλλά εξίσου λόγω της κοινωνικής, πολιτικής και περιβαλλοντικής τους σημασίας,
- Ζ. τονίζοντας ότι οι νέες νομοθετικές διατάξεις της Λεττονίας για το άσυλο, αν και συνιστούν βελτίωση, δεν είναι πλήρως ευθυγραμμισμένες με το κοινοτικό κεκτημένο· εκφράζοντας επίσης την ανησυχία του για τις απαράδεκτες συνθήκες που επικρατούν σε ορισμένα κέντρα στα οποία κρατούνται μετανάστες που δεν διαθέτουν τα απαραίτητα έγγραφα,

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 398 της 21.12.1998, σ. 48.

**Τετάρτη, 4 Οκτωβρίου 2000**

1. χαιρετίζει την έναρξη ενταξιακών διαπραγματεύσεων με τη Λεττονία και καλεί όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να διεξαγάγουν τις διαπραγματεύσεις αυτές κατά τρόπο που θα επιτρέψει στη Λεττονία να συμμετάσχει στο πρώτο κύμα διεύρυνσης, υπό τον όρο ότι η Λεττονία είναι σε θέση να σημειώσει αντίστοιχη πρόοδο στην υιοθέτηση και εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου·
2. υπογραμμίζει την ανάγκη για τη δημιουργία κατάλληλου ρυθμιστικού πλαισίου και πολιτικών προκειμένου να βελτιωθεί η κοινωνική και οικονομική συνοχή και ζητεί εν προκειμένω να δοθεί μεγαλύτερη υποστήριξη στη λήψη μέτρων για τη δημιουργία απασχολήσεως, τον κοινωνικό διάλογο και την καταπολέμηση της φτώχειας στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής·
3. θεωρεί ότι η κατάλληλη εκπροσώπηση των κοινωνικών εταίρων και ο κοινωνικός διάλογος συνιστούν απαραίτητες προϋποθέσεις για κοινωνικά ισορροπη ανάπτυξη και την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου στους τομείς της κοινωνικής πολιτικής, της εργατικής νομοθεσίας και των εργασιακών συνθηκών· ζητεί την ενίσχυση της θέσεως των κοινωνικών εταίρων και των ΜΚΟ μέσω της καθιέρωσης μηχανισμών διαβουλεύσεως και συμμετοχής για προγράμματα και σχέδια κοινωνικής και οικονομικής πολιτικής·
4. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Λεττονία έχει τροποποιήσει το νόμο για την ιθαγένεια, έχει εγκρίνει νέα νομοθεσία για τη χρήση γλωσσών και έχει εγκαινιάσει ένα πρόγραμμα για την αποκατάσταση της συνοχής της λεττονικής κοινωνίας· θεωρεί ότι οι νομοθετικές ρυθμίσεις θα πρέπει πλέον να εφαρμοστούν κατά τέτοιο τρόπο ώστε να δημιουργηθεί ένα θετικό κλίμα και ότι θα πρέπει να αναληφθεί εκστρατεία προκειμένου να ενθαρρυνθούν να υποβάλουν αίτηση πολιτογραφήσεως όσοι δεν κατέχουν την λεττονική ιθαγένεια·
5. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Λεττονία αποφάσισε να εγκαταλείψει την πρακτική αναγραφής στα διαβατήρια και τα δελτία ταυτότητας των μονίμων κατοίκων ημεδαπής την εθνική ομάδα στην οποία ανήκουν και αντί τούτου να εισαγάγει νέο σύστημα δελτίων ταυτότητας όπου αναγράφεται μόνο η ιθαγένεια·
6. ζητεί τη διατήρηση και τη βελτίωση της απλοποιημένης διαδικασίας διεκπεραίωσης των διατυπώσεων για τους κατοίκους των παραμεθορίων περιοχών·
7. φρονεί ότι η ενδυνάμωση της δημοσίας διοικήσεως σε κεντρικό, τοπικό και περιφερειακό επίπεδο έχει ύψιστη σημασία για τη δυνατότητα εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου εκ μέρους της Λεττονίας με επαληθεύσιμο τρόπο· ενθαρρύνει τη Λεττονία να θεσπίσει ένα σαφές νομοθετικό πλαίσιο για τους δημοσίους υπαλλήλους και να επιταχύνει τη διαδικασία της περιφερειακής μεταρρύθμισης·
8. επισημαίνει ότι σε ορισμένες περιπτώσεις οι νόμοι και οι κανονισμοί πρέπει να εφαρμόζονται με μεγαλύτερη συνέπεια· οι επενδυτές ιδίως προσβλέπουν σε σαφές νομοθετικό πλαίσιο και, όταν είναι αναγκαίο, στην πλήρη και ταχεία υλοποίησή του·
9. θεωρεί εν προκειμένω ότι πρέπει να υπάρξει μέριμνα ώστε να διασφαλισθεί στο πλαίσιο της προενταξιακής βοήθειας η ευέλικτη χρησιμοποίηση του μέσου της αδελοποίησης, συμπεριλαμβανομένων βραχυπρόθεσμων αποσπάσεων, ούτως ώστε να ενισχυθεί η ικανότητα των περιφερειακών αρχών να εφαρμόσουν το κοινοτικό κεκτημένο·
10. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η στήριξη της γεωργίας και της αγροτικής αναπτύξεως πρέπει να επικεντρωθεί στις πολυπλευρες λειτουργίες των αγροτικών οικονομιών και την ενδεδειγμένη αξιοποίηση του ανθρώπινου και φυσικού δυναμικού κάθε περιοχής, προκειμένου να ενσωματώνει τις πτυχές της απασχόλησης, των κοινωνικών υπηρεσιών, της προστασίας του περιβάλλοντος, της βιοποικιλομορφίας και της ποιότητας των τροφίμων· τα προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης πρέπει να επικεντρωθούν στην προστιθέμενη αξία μέσω μεταποίησης και εμπορίας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο και να μην αποδίδουν προτεραιότητα στην εξαγωγή γεωργικών πρώτων υλών·
11. τονίζει με έμφαση ότι τα μέτρα για την ολοκληρωμένη αγροτική ανάπτυξη στο πλαίσιο του SAPARD θα πρέπει να καλύπτουν το σύνολο των γεωργικών περιοχών, προκειμένου να αποφευχθεί μια μεγαλύτερη περιθωριοποίηση των μειονεκτουσών γεωργικών περιοχών, ενώ πιλοτικά σχέδια όπως η περιοχή ανάπτυξεως Latgale πρέπει να χρησιμοποιούνται για την τόνωση της συνεργασίας μεταξύ όλων των γεωργικών φορέων και την προώθηση μιας συμμετοχικής διαδικασίας γεωργικής ανάπτυξης·
12. καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει το πρόγραμμα ISPA λαμβάνοντας υπόψη τη συμβολή του στην υλοποίηση του κοινοτικού κεκτημένου στον τομέα του περιβάλλοντος· επιπλέον καλεί τις αρχές της Λεττονίας να επιταχύνουν τη μεταφορά στην εσωτερική νομοθεσία εκείνων των τομέων του κεκτημένου στον τομέα του περιβάλλοντος που ενισχύουν τα δημοκρατικά δικαιώματα των πολιτών και την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος·

Τετάρτη, 4 Οκτωβρίου 2000

13. διαπιστώνει ότι οι σημερινές προτεραιότητες στο πλαίσιο του ISPA (μεταφορές) παραβλέπουν σημαντικές οικονομικές αναπτυξιακές δυνατότητες της χώρας, όπως λ.χ. οι λιμένες στη Βαλτική Θάλασσα και η διασύνδεσή τους με την ενδοχώρα, ενώ η ανάπτυξη των λιμένων θα μπορούσε να έχει στο μέλλον μείζονα σημασία για τη Λεττονία στο πλαίσιο μιας συντονισμένης προσεγγίσεως για τη συνεργασία των Βαλτικών χωρών·

14. υπενθυμίζει, όσον αφορά την πολιτική για το άσυλο, ότι η αρμοδιότητα του Συμβουλίου Προσφυγών για τους Πρόσφυγες και η ποιότητα των διαδικασιών και αποφάσεών του πρέπει να βελτιωθούν, η προσφυγή στη νομική συνδρομή καθώς επίσης και το δικαίωμα προσφυγής κατά των αποφάσεων που επιβάλλουν κράτηση πρέπει να κατοχυρωθούν και ότι πρέπει να θεσπισθούν συμπληρωματικές μορφές προστασίας και διαδικασίες επανενώσεως των οικογενειών· ζητεί την αναθεώρηση των καταλόγων για τις ασφαλείς τρίτες χώρες και τις ασφαλείς χώρες καταγωγής·

15. ζητεί επίσης τη βελτίωση της μεταχείρισης των ατόμων, οι αιτήσεις των οποίων για την παροχή καθεστώτος πρόσφυγα έχουν απορριφθεί καθώς και την ανθρωπιστική μεταχείριση των μεταναστών που δεν διαθέτουν τα απαραίτητα έγγραφα· καλεί στο πλαίσιο αυτό την Ευρωπαϊκή Ένωση να αυξήσει την υποστήριξή της προς τη Λεττονία, ούτως ώστε να αρθούν τα εμπόδια για τη συμμετοχή της σε μια ανθρωπιστική ευρωπαϊκή πολιτική μεταναστεύσεως και ασύλου·

16. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Επιτροπή και το Συμβούλιο, τα Κοινοβούλια των κρατών μελών και την Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Λεττονίας.

#### 4. Λιθουανία

**A5-0240/2000**

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την αίτηση προσχώρησης της Λιθουανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την πορεία των διαπραγματεύσεων (COM(1999)507 — C5-0030/2000 — 1997/2178(COS))**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την αίτηση προσχώρησης της Λιθουανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, που υπεβλήθη στις 8 Δεκεμβρίου 1995, σύμφωνα με το άρθρο 49 της Συνθήκης ΕΕ,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής επί της αίτησης αυτής (COM(1997)2007 — C4-0379/97),
  - έχοντας υπόψη την τακτική έκθεση του 1999 για την πρόοδο της διαδικασίας προσχώρησης της Λιθουανίας (COM(1999)507 — C5-0030/2000) και το συγκεφαλαιωτικό έγγραφο της Επιτροπής του 1999 (COM(1999)500 — C5-0341/2000),
  - έχοντας υπόψη τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, ιδίως τις αποφάσεις της Κοπεγχάγης (21-22 Ιουνίου 1993), του Λουξεμβούργου (12-13 Δεκεμβρίου 1997) και του Ελσίνκι (10-11 Δεκεμβρίου 1999),
  - έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της αφενός και της Λιθουανίας αφετέρου,
  - έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης για την ένταξη της Λιθουανίας του 1999,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 3ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με την αίτηση προσχώρησης της Λιθουανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση εν όψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βιέννης στις 11 και 12 Δεκεμβρίου 1998<sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 47, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής (A5-0240/2000),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Λιθουανία διαθέτει καλώς ανεπτυγμένο δημοκρατικό σύστημα διακυβέρνησης και ότι τα δικαιώματα των μειονοτήτων προστατεύονται ικανοποιητικά,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος είναι αρκετά προωθημένη αλλά είναι απαραίτητο να ληφθούν αποφασιστικότερα μέτρα για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της αστυνομίας, τη βελτίωση των συνθηκών κράτησης στις φυλακές και την πρόωθηση μιας συνολικότερης προσέγγισης όσον αφορά την πρόληψη του εγκλήματος,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 398 της 21.12.1998, σ. 54.